



**Proceedings of the Third Joint Conference on  
Lexical and Computational Semantics (\*SEM 2014)**

August 23-24, 2014  
Dublin, Ireland

©2014 The \*SEM 2014 Organizing Committee.

All papers ©2014 their respective authors.

This proceedings volume and all papers therein are licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

License details: <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

ISBN 978-1-941643-25-9

## **\*SEM 2014: Joint Conference on Lexical and Computational Semantics**

Building on the success of the previous editions of the **Joint Conference on Lexical and Computational Semantics (\*SEM)** in Montreal 2012 and Atlanta 2013, \*SEM provides a forum of exchange for the growing number of NLP researchers working on different aspects of semantic processing, which have been scattered over a large array of small workshops and conferences. The 2014 edition of \*SEM takes place in Dublin on August 23 and 24 and is collocated with SemEval and COLING. On this occasion, \*SEM and SemEval chose to coordinate their programs by featuring a joint invited talk.

In this way, \*SEM aims to bring together the ACL SIGLEX and ACL SIGSEM communities that in present their top-tier research in computational semantics on this occasion. As in the previous editions of \*SEM, the acceptance rate was very competitive. We accepted 22 papers (14 long and 8 short papers) for publication at the conference, out of 49 long and 25 short paper submissions (resulting in an overall acceptance rate of 29.7%). This is on par with some of the most competitive conferences in computational linguistics. The papers cover a wide range of topics including formal and distributional semantics, lexical semantics, discourse semantics, as well as application-oriented themes. We are confident these various contributions will set the stage for an inspiring conference.

The \*SEM 2014 schedule consists of oral presentations for long papers and a poster session for short papers. Next to the accepted papers the \*SEM 2014 programme features the following highlights:

### **Day One, August 23th:**

- In the morning, a joint \*SEM SemEval keynote address by **Mark Steedman**;
- In the afternoon, the poster session.

### **Day Two, August 24th:**

- In the morning, a keynote address by **Timothy Baldwin**;
- Finally, at the end of the day, a ceremony for the \*SEM Best Paper Award.

As always, \*SEM 2014 would not have been possible without the considerable efforts of our area chairs and an impressive assortment of reviewers, drawn from the ranks of SIGLEX and SIGSEM, and the computational semantics community at large.

We hope you will enjoy \*SEM 2014, and look forward to engaging with all of you,

Johan Bos, University of Groningen, General Chair  
Anette Frank, Heidelberg University, Program Co-Chair  
Roberto Navigli, Sapienza University of Rome, Program Co-Chair



## **\*SEM 2014 Chairs and Reviewers**

### **General Chair**

Johan Bos, University of Groningen

### **Program Co-Chairs**

Anette Frank, Heidelberg University

Roberto Navigli, Sapienza University of Rome

### **Area Chairs**

Anna Korhonen, University of Cambridge

Bernardo Magnini, Fondazione Bruno Kessler Trento

Katja Markert, University of Leeds

Gerard de Melo, Tsinghua University

Stephen Pulman, University of Oxford

Yannick Versley, Heidelberg University

Sabine Schulte im Walde, Stuttgart University

### **Publication Chairs**

Valerio Basile, University of Groningen

Kilian Evang, University of Groningen

### **Program Committee**

Omri Abend, Eneko Agirre, Marianna Apidianaki, Marco Baroni, Pierpaolo Basile, Beata Beigman Klebanov, Charley Beller, Sabine Bergler, Chris Biemann, Gemma Boleda, Paul Buitelaar, Md. Faisal Mahub Chowdhury, Philipp Cimiano, Paul Cook, Ann Copestake, Walter Daelemans, Gerard de Melo, Mona Diab, Greg Durrett, Katrin Erk, Stefan Evert, Ingrid Falk, Richárd Farkas, Afsaneh Fazly, Vanessa Wei Feng, Anette Frank, Matthew Gerber, Claudio Giuliano, Edward Grefenstette, Sanda Harabagiu, Karl Moritz Hermann, Graeme Hirst, Nancy Ide, Diana Inkpen, Radu Ion, Daisuke Kawahara, Roman Kern, Manfred Klenner, Oleksandr Kolomiyets, Maria Koutsombogera, Alessandro Lenci, Omer Levy, Annie Louis, Bernardo Magnini, Suresh Manandhar, Katja Markert, Diana McCarthy, Pablo Mendes, Rada Mihalcea, Roser Morante, Preslav Nakov, Vivi Nastase, Roberto Navigli, Guenter Neumann, Hwee Tou Ng, Vincent Ng, Malvina Nissim, Tae-Gil Noh, Diarmuid Ó Séaghdha, Sebastian Padó, Martha Palmer, Rebecca J. Passonneau, Massimo Poesio, Allan Ramsay, Arne Ranta, Jonathon Read, Josef Ruppenhofer, Felix Sasaki, Yves Scherrer, Aitor Soroa, Caroline Sporleder, Mark Steedman, Mark Stevenson, Michael Strube, Lin Sun, Stefan Thater, Peter Turney, Tim Van de Cruys, Lonneke van der Plas, Marieke van Erp, Eva Maria Vecchi, Aline Villavicencio, Vinod Vydiswaran, Janyce Wiebe, Fei Xia, Annie Zaenen, Luke Zettlemoyer, Michael Zock



## Table of Contents

<i>More or less supervised supersense tagging of Twitter</i>	
Anders Johannsen, Dirk Hovy, Héctor Martínez Alonso, Barbara Plank and Anders Søgaard . . . . .	1
<i>Generating a Word-Emotion Lexicon from #Emotional Tweets</i>	
Anil Bandhakavi, Nirmalie Wiratunga, Deepak P and Stewart Massie . . . . .	12
<i>Improvement of a Naive Bayes Sentiment Classifier Using MRS-Based Features</i>	
Jared Kramer and Clara Gordon . . . . .	22
<i>Sense and Similarity: A Study of Sense-level Similarity Measures</i>	
Nicolai Erbs, Iryna Gurevych and Torsten Zesch . . . . .	30
<i>An Iterative ‘Sudoku Style’ Approach to Subgraph-based Word Sense Disambiguation</i>	
Steve L. Manion and Raazesh Sainudiin . . . . .	40
<i>Exploring ESA to Improve Word Relatedness</i>	
Nitish Aggarwal, Kartik Asooja and Paul Buitelaar . . . . .	51
<i>Identifying semantic relations in a specialized corpus through distributional analysis of a cooccurrence tensor</i>	
Gabriel Bernier-Colborne . . . . .	57
<i>Learning the Peculiar Value of Actions</i>	
Daniel Dahlmeier . . . . .	63
<i>An analysis of textual inference in German customer emails</i>	
Kathrin Eichler, Aleksandra Gabryszak and Günter Neumann . . . . .	69
<i>Text Summarization through Entailment-based Minimum Vertex Cover</i>	
Anand Gupta, Manpreet Kaur, Shachar Mirkin, Adarsh Singh and Aseem Goyal . . . . .	75
<i>Semantic Roles in Grammar Engineering</i>	
Wojciech Jaworski and Adam Przepiórkowski . . . . .	81
<i>Semantic Role Labelling with minimal resources: Experiments with French</i>	
Rasoul Kaljahi, Jennifer Foster and Johann Roturier . . . . .	87
<i>Compositional Distributional Semantics Models in Chunk-based Smoothed Tree Kernels</i>	
Nghia The Pham, Lorenzo Ferrone and Fabio Massimo Zanzotto . . . . .	93
<i>Generating Simulations of Motion Events from Verbal Descriptions</i>	
James Pustejovsky and Nikhil Krishnaswamy . . . . .	99
<i>See No Evil, Say No Evil: Description Generation from Densely Labeled Images</i>	
Mark Yatskar, Michel Galley, Lucy Vanderwende and Luke Zettlemoyer . . . . .	110
<i>Extracting Latent Attributes from Video Scenes Using Text as Background Knowledge</i>	
Anh Tran, Mihai Surdeanu and Paul Cohen . . . . .	121
<i>Using Text Segmentation Algorithms for the Automatic Generation of E-Learning Courses</i>	
Can Özmen, Alexander Streicher and Andrea Zielinski . . . . .	132

<i>Cognitive Compositional Semantics using Continuation Dependencies</i> William Schuler and Adam Wheeler .....	141
<i>Vagueness and Learning: A Type-Theoretic Approach</i> Raquel Fernandez and Staffan Larsson .....	151
<i>Contrasting Syntagmatic and Paradigmatic Relations: Insights from Distributional Semantic Models</i> Gabriella Lapesa, Stefan Evert and Sabine Schulte im Walde .....	160
<i>Dead parrots make bad pets: Exploring modifier effects in noun phrases</i> Germán Kruszewski and Marco Baroni .....	171
<i>Syntactic Transfer Patterns of German Particle Verbs and their Impact on Lexical Semantics</i> Stefan Bott and Sabine Schulte im Walde .....	182



# Conference Program

## Saturday, August 23

- 9:00-9:30 Welcome
- 9:30-10:30 Joint \*SEM and SemEval keynote by Mark Steedman
- 10:30-11:00 Coffee break
- 11:00–11:30 *More or less supervised supersense tagging of Twitter*  
Anders Johannsen, Dirk Hovy, Héctor Martínez Alonso, Barbara Plank and Anders Søgaard
- 11:30–12:00 *Generating a Word-Emotion Lexicon from #Emotional Tweets*  
Anil Bandhakavi, Nirmalie Wiratunga, Deepak P and Stewart Massie
- 12:00–12:30 *Improvement of a Naive Bayes Sentiment Classifier Using MRS-Based Features*  
Jared Kramer and Clara Gordon
- 12:30-14:00 Lunch break
- 14:00–14:30 *Sense and Similarity: A Study of Sense-level Similarity Measures*  
Nicolai Erbs, Iryna Gurevych and Torsten Zesch
- 14:30–15:00 *An Iterative ‘Sudoku Style’ Approach to Subgraph-based Word Sense Disambiguation*  
Steve L. Manion and Raazesh Sainudiin
- 15:00-15:30 Coffee break
- 15:30-17:30 Poster session with lightning talks intro
- Exploring ESA to Improve Word Relatedness*  
Nitish Aggarwal, Kartik Asooja and Paul Buitelaar
- Identifying semantic relations in a specialized corpus through distributional analysis of a cooccurrence tensor*  
Gabriel Bernier-Colborne
- Learning the Peculiar Value of Actions*  
Daniel Dahlmeier

## Saturday, August 23 (continued)

*An analysis of textual inference in German customer emails*

Kathrin Eichler, Aleksandra Gabryszak and Günter Neumann

*Text Summarization through Entailment-based Minimum Vertex Cover*

Anand Gupta, Manpreet Kaur, Shachar Mirkin, Adarsh Singh and Aseem Goyal

*Semantic Roles in Grammar Engineering*

Wojciech Jaworski and Adam Przepiórkowski

*Semantic Role Labelling with minimal resources: Experiments with French*

Rasoul Kaljahi, Jennifer Foster and Johann Roturier

*Compositional Distributional Semantics Models in Chunk-based Smoothed Tree Kernels*

Nghia The Pham, Lorenzo Ferrone and Fabio Massimo Zanzotto

## Sunday, August 24

9:00-10:00 Keynote by Timothy Baldwin

10:00–10:30 *Generating Simulations of Motion Events from Verbal Descriptions*

James Pustejovsky and Nikhil Krishnaswamy

10:30-11:00 Coffee break

11:00–11:30 *See No Evil, Say No Evil: Description Generation from Densely Labeled Images*

Mark Yatskar, Michel Galley, Lucy Vanderwende and Luke Zettlemoyer

11:30–12:00 *Extracting Latent Attributes from Video Scenes Using Text as Background Knowledge*

Anh Tran, Mihai Surdeanu and Paul Cohen

12:00–12:30 *Using Text Segmentation Algorithms for the Automatic Generation of E-Learning Courses*

Can Özmen, Alexander Streicher and Andrea Zielinski

12:30-14:00 Lunch break

14:00–14:30 *Cognitive Compositional Semantics using Continuation Dependencies*

William Schuler and Adam Wheeler

**Sunday, August 24 (continued)**

- 14:30–15:00 *Vagueness and Learning: A Type-Theoretic Approach*  
Raquel Fernandez and Staffan Larsson
- 15:00–15:30 Coffee break
- 15:30–16:00 *Contrasting Syntagmatic and Paradigmatic Relations: Insights from Distributional Semantic Models*  
Gabriella Lapesa, Stefan Evert and Sabine Schulte im Walde
- 16:00–16:30 *Dead parrots make bad pets: Exploring modifier effects in noun phrases*  
Germán Kruszewski and Marco Baroni
- 16:30–17:00 *Syntactic Transfer Patterns of German Particle Verbs and their Impact on Lexical Semantics*  
Stefan Bott and Sabine Schulte im Walde
- 17:00–17:30 Best Paper Award and Closing

